

AUSTIN
Independent School District

**Multilingual
Education**

Distrito Escolar Independiente de Austin

Comité Consultivo de Educación Multilingüe (MEAC, por sus siglas en inglés)

Minutas de la junta

**5 de febrero de
2024**

Miembros del MEAC

Shaun Hopkins
Cody Fernández
Yvette Cárdenas
Delia Cruz
Carla Bonilla
Dra. Clémence Ozel
Sharon Marroquín
Marcela Sanz Blanco
Andy Johnson
Vanessa Morgan
Aurora Yvette Flores
Lolita Vieux
Janeth Medrano
Nadia Khan
Wendell Norris
Rachel Preston
Kara Schultz
Anh Cao

Otros invitados:

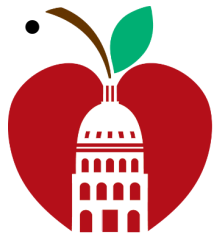
Margarita Acuña
Bianca Basso: intérprete
Patricia Zárate: intérprete
Laura Green
Angela Lim
Blanca Gálvez-Pérez
Sandra
Shelli Hix
Sandra Valle
Susan Díaz
David Kauffman
Elizabeth Severance
Thuy Nguyen
Anika Rivera

I INICIO DE LA JUNTA

Shaun Hopkins dio inicio a la junta a las 6:05 p.m. y repasó los protocolos y el propósito del comité.

II COMENTARIOS DEL PÚBLICO

- Shelly indicó el éxito que se ha observado en otros distritos escolares en los que los estudiantes de Lenguaje Dual se gradúan de la preparatoria con títulos de técnico superior y proceden a matricularse en la universidad como estudiantes de 11.º grado. Enfatizó que estos logros no son mutuamente exclusivos y expresó comprensión de las limitaciones en los recursos que ha enfrentado su propio distrito a lo largo de los años. A pesar de esto, Shelly expresó comprensión de que aún no se hayan alcanzado logros similares localmente, pero quería sacar a la luz el potencial de tales iniciativas. Shelly concluyó su comentario agradeciendo al comité.



AUSTIN
Independent School District

**Multilingual
Education**

III COMENTARIOS DE LOS MIEMBROS DEL MEAC

Anika Rivera: Expresó inquietudes

- Acerca de que se les pida a los estudiantes de 8.º grado que elijan entre su especialización en Lenguaje Dual y el Sello de Lectoescritura Bilingüe para dedicarse a la Universidad Temprana o cursos con doble crédito.
- Compartió que debe haber más comunicación con los padres de familia acerca de las oportunidades.

Margarita Mintzer: Expresó gratitud y pidió aclaración:

- Entender el programa de ESL en la secundaria y lo que significa la inmersión protegida
- Cómo afecta las calificaciones académicas escolares y los resultados a nivel de distrito el que los estudiantes tomen las pruebas STAAR en inglés cuando todavía no saben el idioma
- ¿Qué soluciones hay para responder al creciente número de aprendices emergentes y a la falta de maestros bilingües certificados?

Nadia Khan comentó:

- Reconocimiento de los esfuerzos realizados durante el verano para la capacitación
- Solicitud de aclaración sobre la regularidad y el alcance de la capacitación, especialmente para maestros nuevos
- Pregunta sobre los pasos para que los padres de familia soliciten capacitación adicional para los maestros y cómo responder eficazmente a las inquietudes de los padres de familia en relación con la capacitación de los maestros
- Consideración de los mecanismos establecidos para abordar estos asuntos

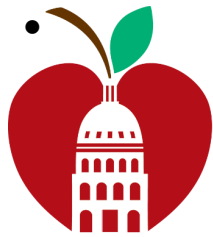
IV APROBACIÓN DE LAS MINUTAS DE LA JUNTA:

Las minutas de diciembre se aprobaron sin revisiones ni correcciones.

V PLAN DE ESTUDIOS DE IDIOMAS DEL MUNDO

La Dra. Delia Cruz Fernández, coordinadora de Idiomas del Mundo que apoya a las escuelas, y la Dra. Clem Ozel, la especialista en Idiomas del Mundo, compartieron información sobre Idiomas del Mundo.

- El Austin ISD ofrece 9 idiomas del mundo: ASL, francés, alemán, japonés, coreano, latín, chino mandarín, español y vietnamita.
- El uso de los métodos de comunicación del distrito está en línea con las prácticas óptimas en la educación en idiomas del mundo.
 - El plan de estudios prioriza las destrezas de comunicación y está en línea con los TEKS.
 - Cambio de una instrucción enfocada en la gramática a un enfoque en la



AUSTIN
Independent School District

**Multilingual
Education**

comunicación

- Participación diaria en actividades para escuchar, leer, hablar y escribir
- Los métodos de comunicación incluyen el interpretativo, el interpersonal y el de presentación.

VI PLAN DE ESTUDIOS DE ESL EN LA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y CURSOS DE ESPECIALIZACIÓN:

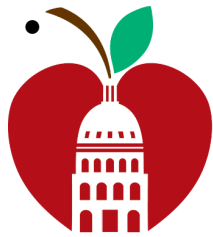
La Dra. Cody Fernández proveyó un resumen general del plan de estudios de Inglés como Segundo Idioma (ESL, por sus siglas en inglés), enfatizando el apoyo personalizado para los estudiantes de ESL con diversos niveles de dominio.

- Los cursos de ESL, incluyendo Lectura para ESOL y ESL, están en línea con los estándares de cada grado, y al mismo tiempo proveen apoyo específico para el desarrollo del lenguaje.
- Destacó la importancia de la instrucción lingüística basada en contenido, que fomenta la provisión de información comprensible para desarrollar el lenguaje y reconoce las herramientas lingüísticas y culturales de los estudiantes.
- Pasando a los cursos de especialización, Cody proveyó las secuencias recomendadas para los estudiantes de ESL en la secundaria y la preparatoria, reconociendo la diferenciación en las ofertas de cursos con base en la composición demográfica de la escuela.
- Las asociaciones con programas como AVID Excel y optativas de lectura proveen aún más apoyo para satisfacer las necesidades de los estudiantes.
- En general, la meta del plan de estudios es satisfacer las diversas necesidades de los estudiantes de ESL y al mismo tiempo garantizar su sentido de pertenencia en el salón de clases.

VII PREMIOS LATINOS DE APROVECHAMIENTO ACADÉMICO: NOMINACIONES A PREMIOS COMUNITARIOS

Janeth Medrano, coordinadora de Educación Multilingüe a Nivel Secundario compartió información:

- Premios Latinos de Aprovechamiento Académico, que reconocen a los estudiantes latinos por sus logros académicos y a los miembros de la comunidad por sus contribuciones a la educación de los latinos
- Les recomendó a los asistentes que nominaran a miembros de la comunidad utilizando el formulario provisto, y explicó que se aceptan varias nominaciones por categoría.



AUSTIN

Independent School District

Multilingual Education

- La fecha límite para las nominaciones es el 22 de marzo y Janeth ofreció ayuda para responder cualquier pregunta sobre los premios.

IX CONFERENCIA ADELANTE

Blanca, en representación de la Asociación de Educación Bilingüe en el Área de Austin (AAABE, por sus siglas en inglés), anunció la próxima conferencia para maestros el 24 de febrero, con un formato presencial en DoubleTree.

- La conferencia presenta más de 40 sesiones separadas y un primer orador de Nuevo México, que discutirá el translingüismo.
- Expresó agradecimiento por el apoyo del Departamento de Educación Multilingüe, y espera la asistencia de aproximadamente 200 maestros y administradores del Austin ISD, con otros participantes de áreas externas.
- Blanca también mencionó sesiones separadas de interés para la comunidad y destacó el próximo instituto para padres el 28 de marzo, que se llevará a cabo en persona por primera vez en seis años.
- Les recomendó a los padres de familia que presenten y compartan su conocimiento en las conferencias, con la meta de facultar a la comunidad y promover la comprensión cultural.

VII OTROS REPORTES DEL COMITÉ Y SUBCOMITÉS

Shaun procedió a anunciar la sección de la junta dedicada a los reportes del comité y subcomités. Preguntó si había algún reporte que presentar en ese momento. Ningún comité hizo reportes.

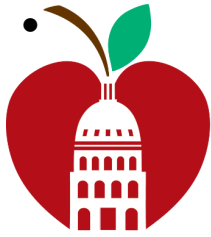
IX REVISAR LAS ACCIONES A TOMAR Y FUTUROS PUNTOS DE LA AGENDA

Shaun dirigió la atención de los participantes a la revisión de acciones a tomar y futuros puntos de la agenda para la próxima junta del MEAC. Invitó a los asistentes a indicar cualquier asunto que les gustaría que se considerara para su inclusión en la agenda.

- Shaun dio opciones para enviar sugerencias por correo electrónico, ya sea a él mismo, a la Dra. Fernández o a Yvette Cárdenas.
- Además, mencionó que la información sobre las fechas de la Conferencia Adelante estaba disponible en el chat.
- Shaun les pidió a los participantes que compartieran cualquier acción a tomar que les gustaría incluir poniéndola en el chat o enviándosela directamente a él por correo electrónico.

El Dr. David Kauffman, miembro de la mesa directiva, compartió:

- Próxima revisión de las metas para los resultados estudiantiles por parte de la mesa directiva
- Enfatizó la importancia de los aportes de la comunidad para darle forma a las metas para los programas y estudiantes bilingües emergentes.
- Recomendó la participación activa de los miembros del comité, los miembros de la AAABE y otras personas que apoyan a los estudiantes bilingües emergentes.



AUSTIN

Independent School District

**Multilingual
Education**

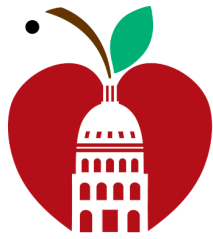
- Urgió a los miembros a mantenerse informados sobre próximas juntas u oportunidades para dar comentarios.

Shaun compartió fechas importantes de próximas juntas:

- No hay junta en marzo a causa de las vacaciones de primavera.
- 1.º de abril: junta virtual de 6:00 a 7:45 p.m.
- 6 de mayo: junta presencial en las oficinas centrales del Austin ISD de 6:00 a 7:40.

X CIERRE DE LA JUNTA

- Shaun concluyó la junta a las 7:28 p.m.



AUSTIN
Independent School District

**Multilingual
Education**